

# Amos

---

**1** <sup>1</sup>Iyan heini minge lalag ni Amos he tig-Tekoa he perevantey te minge kerehidu. Heini he minge lalag, ne mehitenged te Israel. Impezayag heini te Megbevayà diyà te kandin hein dezuwa pa he tuig human egkehita vù is linug, hein timpu he si Uzia iyan hadi diyà te Juda ne si Jeroboam he anak ni Joash iyan hadi diyà te Israel. <sup>2</sup>Migkagi si Amos te, “Edhiniger is NENGAZEN he ebpuun te Zion; edrageb is lageng din puun te Jerusalem. Ne tenged kayi nengengangu is minge pepenebtavà te minge vantey te minge kerehidu ragkes en is minge pinemula ziyà te puntur te Buntud he Carmel.”

## Is Silut diyà te Nasyun he Siria

<sup>3</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Siria: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Damascus, edsilutan ku sikandan. Su midsurung dan is minge tig-Gilead he henduen be te midlepigis dan te putew. <sup>4</sup>Umbe, ebinsulan ku is turugan ni hadi Hazael wey is melig-en he minge vahin te Damascus he mibpeveelan te anak din he si Ben Hadad. <sup>5</sup>Ebengkagen ku is pultahan te Damascus wey edezeetan ku is minge pengulu ziyà te Sugud te Aven wey Bet Eden. Ebihagen te minge tig-Kir is minge etew ziyà te Aram. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.”

## Is Silut diyà te Nasyun he Filistia

<sup>6</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Filistia: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Gaza, edsilutan ku sikandan. Su zuen minge inged he mibihag dan is tivuuk he minge meginged dutun ne imbelegyà dan he minge uripen diyà te Edom. <sup>7</sup>Umbe, ebinsulan ku is minge verengbeng diyà te Gaza wey is melig-en he minge vahin kayi he inged. <sup>8</sup>Edezeetan ku is minge pengulu ziyà te Ashdod wey Ashkelon, ne edsilutan ku is minge tig-Ekron. Is minge Filistihanen he ebpekepelaguy te silut, ebpematay zaan. Iyan a, is NENGAZEN he Megbevayà migkagi kayi.”

## Is Silut diyà te Nasyun he Tyre

<sup>9</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Tyre: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Tyre, edsilutan ku sikandan. Su

is langun he meginged diyà te minge inged, imbelegyè dan he minge uripen diyà te Edom. Ne wazè dan tumana is neuyunan dan kayi te minge etew he emigu zan. <sup>10</sup>Umbe, ebinsulan ku is minge verengbeng te Tyre wey is melig-en he minge vahin kayi he inged.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Edom

<sup>11</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Edom: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Edom, edsilutan ku sikandan. Su mibpendal-as dan is minge kezuzumahi zan he minge Israilihanen ne wazè dan en mehizuwi te ebpenhimatey. Is minge Israilihanen, kenè egkaawà is pauk kandan te minge tig Edom. <sup>12</sup>Umbe, ebinsulan ku is Teman wey is melig-en he minge vahin te Bozra.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Ammon

<sup>13</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Ammon: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Ammon, edsilutan ku sikandan. Su midsirian dan is memegingey he minge vahi ziyà te Gilead, su wey zan maangkèn heini he tanà. <sup>14</sup>Umbe, ebinsulan ku is minge verengbeng diyà te Raba wey is melig-en he minge vahin kayi he inged; dutun ebpengulahi te kulehian te kebpekidtebek is minge kuntada zan he edsurung kandan, he edselenuhug heini iring te vagyu. <sup>15</sup>Ne ebihagen is hadi diyà te Ammon ragkes is minge upisyal zin. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Moab

**2** <sup>1</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Moab: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Moab, edsilutan ku sikandan. Su mibinsulan dan is minge tulan te hadi te Edom taman te neigmuk heini. <sup>2</sup>Umbe, ebinsulan ku is Moab ragkes is melig-en he minge vahin te Keriot. Ebpematey is minge tig-Moab dutun te ebpengulahi wey ebpezaging te vudyung is minge kuntada zan he edsurung kandan. <sup>3</sup>Elin ebpatay is hadi dan wey is langun he minge upisyal zin. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Juda

<sup>4</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Juda: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Juda, edsilutan ku sikandan. Su inselikwey zan is minge kesuguan ku wey wazè dan tumana is minge sulunuzen. Neketazin kandan is kebpenilbi zan te zuma he minge edezapen he midsilbiyan daan te minge kepuun dan. <sup>5</sup>Umbe, ebinsulan ku is Juda ragkes is melig-en he minge vahin te Jerusalem.”

### Is Silut diyà te Nasyun he Israel

<sup>6</sup>Iyan heini migkagi te NENGAZEN mehitenged te Israel: “Tenged te kedtulung kebaal te salà te minge tig-Israel, edsilutan ku sikandan.

Su imbelegyè dan he minge uripen is minge etew he wazà mekesalà, tenged dà te utang dan. Mibeelan dan heini ziyà te minge pubri minsan nekeutang dà diyà te kandan te senge paris he sandalyas. <sup>7</sup>Edèdaagen dan is minge pubri wey wazè dan begayi te hustu he kukuman. Neulaula ziyà te kandan, he is amey wey is anak din he maama ebpekidhilavet te sevaha zà he vahi. Tenged kayi mibpendezeisey zan is wagas he ngazan ku. <sup>8</sup>Edlizepeng dan diyà te lugar he zutun dan edsimba he bivisti te visti he insandà diyà te kandan te minge pubri. Ne ed-iinum dan diyà te valey ku te vinu he imbayad kandan te minge pubri te utang dan. <sup>9</sup>Piru siak, is mibeelan ku para kandan te minge tig-Israel, iyan heini: mibpendezeetan ku is minge Amorihanen, minsan pa te memelangkew heini he minge etew he henduen be te kayu he sidru wey melig-en iring te kayu he ulayan. Mibpendezeetan ku sikandan taman te wazà nesamà kandan. <sup>10</sup>Impegawas ku zaan is minge kepuun te minge tig-Israel ziyà te Ehipto, ne seled te 40 he tuig is kegiyahi ku kandan diyà te sibsivayan su wey zan maangken is tanà te minge Amorihanen. <sup>11</sup>Mibpili ku pa gani is duma he minge kevuwan dan wey mehimu he minge ebpeneuven wey minge Nazareo. Kenè be tutuu heini minge tig-Israel? <sup>12</sup>Piru hengkey is mibeelan niw? Impeinum niw te vinu is minge Nazareo ne mibmenduen niw is minge ebpeneuven he kenè dan kegiya is minge lalag ku. <sup>13</sup>Umbe, peminega niw heini: Edhimuwen ku he mevegati kew iring te kerumata he nepenù te sebpet. <sup>14</sup>Umbe, minsan is mezesen he ebpelelaguy keniyu, ne kenà ebpekepelaguy, is mezesen ebmeluya, ne is minge sundaru, kenè dan egkelibri is keugelingen dan. <sup>15</sup>Minsan is minge perepanà diyà te tebek, ne ebpekeendud. Is minge sundaru he megaan he ebpelelaguy ne kenà ebpekepelaguy, ne is minge pereuntud te kudà ne kenè dan egkelibri is keugelingen dan. <sup>16</sup>Dutun te andew te kedsiluti ku keniyu, minsan is kinemevurutan he minge sundaru, ebpekepelaguy he egkelevasan. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.”

**3** <sup>1</sup>“Sikiyu is minge tig-Israel, he is minge kepuun niw impegawas te NENGAZEN diyà te Ehipto, peminega niw is minge lalag din he ebpekesugat keniyu: <sup>2</sup>Diyà te langun he minge nasyun kayi te tivuuk he kelibutan iyan kew zà mibpili ku he mehimu he minge etew ku. Umbe edsilutan ku sikiyu tenged te langun he minge salè niw.”

### **Ketau te NENGAZEN is Buluhaten te minge Ebpeneuven**

<sup>3</sup>Ebpezumehè be is dezuwa he etew te kedhipanew emun wazè dan mehuna meuyun? <sup>4</sup>Edhiniger ve is erimaung diyà te ketelunan emun wazè din edewiyen? Edhiniger ve sikandin diyà te elesè din emun wazè din nezawi? <sup>5</sup>Egketugesan be is tagbis emun wazè epani is penuges? Egkevekas be is penuges emun wazè din egkevekas? <sup>6</sup>Kenè be egkerkeren te kekgahandek is minge etew emun edaging is

menge vudyung te kebpesayud he zuen menge kuntada he edsurung? Emun egkeumahan te kezeetan is inged kenè be ketau te NENGAZEN is kebpekeuma zutun?

<sup>7</sup>Benar iyan, wazà minsan hengkey he ebeelan te Nengazen he MEGBEVAYÀ emun wazè din ikehuna ikepezayag diyà te menge suluguen din he menge ebpeneuven.

<sup>8</sup>Hentei man is kenà egkahandek emun edhiniger is erimaung? Hentei man is kenà ebpekekagi te menge lalag te Nengazen he MEGBEVAYÀ emun iyan en is Nengazen he MEGBEVAYÀ ebpekagi kandin?

### Is Kedhukumi te Megbevayà te Samaria

<sup>9</sup>Kegiyi niw is menge pengulu he ed-ubpà diyà te melig-en he menge vahin te Ashdod wey is diyà te Ehipto he medtigum sikandan diyà te menge vuntud he nekeliguy te Samaria ne ahàa zan is kegubut kayi he inged wey is kedlisliseza te menge meginged kayi. <sup>10,11</sup>Su iyan heini kes migkagi te Nengazen he MEGBEVAYÀ he ebpekesugat te Samaria: “Kenè dan metau he edtinazeng, ne is melig-en he menge vahin te inged dan, nepenù te menge azen he tinakew wey tinavan. Umbe edsurungen sikandan te menge kuntada zan ne ebpemengkagen is menge pengalang dan. Egkuwaan te menge kuntada is menge azen diyà te melig-en he menge vahin te inged dan.”

<sup>12</sup>Heini pa is migkagi te NENGAZEN: “Is egkekuwa te vantey te kerehidu zuen te uyagen he edeesan te erimaung egkehimu he iyan dà is dezuwa he vuvun etawa sevaha te telinga. Ne iring kenian is egkehitavù keniyu te menge Israilihanen he menge meginged diyà te Samaria; is egkesamà keniyu, iyan dà is menge vahin te mekempet he menge hizagaan niw.”

<sup>13</sup>Migkagi is Nengazen he MEGBEVAYÀ, kes Megbevayà he Mekegegehem, ke sikandin te, “Peminega niw heini is egkegiyen ku ne tudtula niw ziyà te menge kevuwazan ni Jacob: <sup>14</sup>Dutun te andew te kedsiluti ku te menge tig-Israel tenged te menge salè dan, edwegayen ku is menge pemuhatà diyà te Betel. Epungelen ku is menge sungeysungey te menge suyuk te pemuhatà ne egkengeulug heini ziyà te tanà.

<sup>15</sup>Edrundusen ku is menge valey zan he para te timpu te megenew wey menge valey he para te timpu te meinit. Edrundusen ku zaan is mahalen he menge valey zan. Umbe mahabet is menge valey zan he egkengerundus. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.”

**4** <sup>1</sup>Sikiyu is dunganen he menge vahi ziyà te Samaria, iring kew te menge vaka ziyà te Bashan he mibpurungan elimahi. Edèdaagen niw wey mibpesipelahan is menge pubri, ne edsuguen niw pa is menge esawa niw he uwiti kew zan te inumen. Umbe peminega niw heini is <sup>2</sup>migkagi te NENGAZEN he Megbevayà: “Tenged te kegkewagas ku

ebpenangdù a he egkeuma is andew he ebihagen kew te minge kuntada niw ne egkeiring kew te pait he ebunuwiten. <sup>3</sup>Ibpegawas kew zan diyà te inged niw he ziyà ibpevayà te minge vudsi te verengbeng he nevengkag, ne edumahan kew zan diyà te lugar he Harmon. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.

<sup>4</sup>“Sikiyu is minge Israilihanen, hendiyè kew te ed-ezapen niw ziyà te Betel wey Gilgal ne sigudu kew en baal te salà. Uwit kew te pemuhat niw kada meselem wey uwit kew te ikepulù niw kada tetelu he andew.

<sup>5</sup>Tutung kew te supas he midtepayan he pemuhat niw te kebpeselamat kayi te kedì. Sigi, ipahambug niw heeyan ragkes is minge pemuhat niw he keugelingen he suat is kebpmuhata zuen, su iyan man heeyan egkesuatan niw. Iyan a, is Nengazen he MEGBEVAYÀ, migkagi kayi.

<sup>6</sup>“Iyan a mibpaagi te vitol ziyà te langun he minge inged niw, piru wazè kew gihapun medlikù kayi te kedì. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.

<sup>7</sup>“Iyan a mid-egen te uzan te tetelu he vulan human is tiragun. Mibpeuzanan ku is duma he minge inged piru is duma wazè ku peuzani. Mibpeuzanan ku is duma he minge pemuleey piru is duma mibmemaza.

<sup>8</sup>Tenged te keluya egkesemsempirey kew en is ebpen-ahà te wahig puun te sevaha he inged pehendiyà te sevaha pa he inged, piru kenà ereg is egkekuwa niw piru wazè kew gihapun medlikù kayi te kedì. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.

<sup>9</sup>“Kemahabet ku en dezeeti is minge pemuleey niw pinaagi te meinit he keramag wey minge erat. Mid-etaki te terapan is minge kayu niw he higus wey ulibu. Piru wazè kew gihapun medlikù kayi te kedì. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.

<sup>10</sup>“Impaagi ku ziyà te keniyu is limas iring te impaagi ku zengan diyà te Ehipto. Mibpenhimetayan ku is minge vetan-en he minge maama niw pinaagi te tebek wey impaagew ku is minge kudè niw. Wey impaantus ku sikiyu te kemahù te nemematey ziyà te kampu niw. Piru wazè kew gihapun medlikù kayi te kedì. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.

<sup>11</sup>“Midezeetan ku is duma keniyu iring te mibeelan ku ziyà te Sodom wey Gomora. Ne is duma keniyu he nekelingkawas neiring te kayu he midsekelew puun te hapuy. Piru wazè kew gihapun medlikù kayi te kedì. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.

<sup>12</sup>“Umbe ed-umanan ku pa ebeeli heini he minge silut diyà te keniyu te minge tig-Israel. Ne geina te ebeelan ku heini, pengandam kew te ked-etuvang kediey te Megbevayè niw.”

<sup>13</sup>Is Megbevayà, iyan mibaal te minge vuvungan wey midlimbag te keramag, ne iyan daan sikandin edliwan te meselem te mezukilem. Impahayag din diyà te etew is minge pelanu zin, ne iyan sikandin ebayàbayà te tivuuk he kelibutan. Is ngazan din iyan is NENGAZEN he Megbevayà he Mekegegehèm.

### Is Penenawag te Ked-iniyug te Kelelalung

- 5** <sup>1</sup> Menge etew te Israel, peminega niw heini is mekeseseeng he kebpenhulùhulù mehitenged keniyu:
- <sup>2</sup> Is Israel he iring te vahi he wazè pa mekeremagi, nezeetan ne kenè en heini ebpekeuman ebpekeenew. Mibey-anan sikandin diyà te tanè din ne wazè en ebpeenew kandin.
- <sup>3</sup> Umbe, migkagi is Nengazen he MEGBEVAYÀ te, “Dutun te 1,000 he menge sundaru he edsuguen puun te sevaha he inged te Israel, 100 dà is egkesamà. Ne is edsuguen he 100 he menge sundaru, 10 dà is egkesamà. <sup>4</sup> Umbe, dangep kew kayi te kedì, is menge etew te Israel, su wey kew meuyag-uyag. <sup>5</sup> Kenè kew en hendiyà te Betel, te Gilgal, etawa te Beersheba te ked-azap. Su siguradu he ebihagen is menge etew ziyà te Gilgal, ne egkahanew is Betel. <sup>6</sup> Sikiyu is menge kevuwazan ni Jose, dangep kew kayi te kediey su wey kew meuyag-uyag. Su emun kenà, ne edsurungen ku sikiyu he iring a te hapuy. Umbe egkezeetan is Betel ne wazè en ebpekeegen kayi. <sup>7</sup> Ne mekehizuhizu kew! Is meupiya wey hustu he kukuman, midhimu niw he mezaat ne wazè niw veliya is metazeng.”
- <sup>8</sup> Is Megbevayà iyan midlimbag te menge grupu te menge vituen he migngezanan te Penikahan wey Belatic. Iyan sikandin mibpedliwà te merusirem wey merayag, wey maandew wey mezukilem. Iyan sikandin midtigum te wahig te zagat diyà te menge gapun ne ibpeuzan din heini ziyà te tanà. Is ngazan din iyan is NENGAZEN. <sup>9</sup> Kandin he ketau is kegketik-ew kegkezeeti te pengalang te inged, ne edwegayen din is miberengbeng he inged.
- <sup>10</sup> Sikiyu is menge tig-Israel, egkepeukan niw is edhukum te hustu wey egkagi te tutuu ziyà te hukumanan. <sup>11</sup> Midaagdaag niw is menge pubri ne midtegel niw he mebegey ziyà te keniyu te neragun dan. Umbe kenè niw en egkeubpaan is dezekelà he menge valey he mibangun niw, wey kenè kew en ebpekeinum te vinu he ebpuun diyà te impemula niw he menge paras. <sup>12</sup> Su netuenan ku ke sengemenu kahabet wey ke sengemenu kezekelà is menge salè niw. Edèdaagen niw is menge etew he wazà mekesalà ne mibpenepian niw pa. Wazè niw vegayi te hustu he kukuman diyà te hukumanan is menge pubri. <sup>13</sup> Umbe, tenged te kezaat te ulaula te menge etew kayi he timpu, is menge etew he nekesavut te egkesuatan te Megbevayà ebpereremek en. <sup>14</sup> Guntaan, beeli niw is meupiya ne kenà is mezaat su wey kew meuyag-uyag ne ebpekiduma keniyu is NENGAZEN he Megbevayà he Mekegegehem sumalà is egkegiyen niw he zuma niw sikandin. <sup>15</sup> Senggilahi niw is mezaat ne veeli niw is meupiya, ne hukum kew te hustu ziyà te hukumanan. Su kela ke mehizuwi kew zed te NENGAZEN he Megbevayà he Mekegegehem is nengesamà keniyu te menge kevuwazan ni Jose.

<sup>16</sup> Su iyan heini migkagi te NENGAZEN he Megbevayà he Mekegegehem: “Egkeuma is timpu he zuen ebpemeninegew wey ebpemen-erang diyà te menge zalan niw wey menge pelasa. Is menge perevasuk ibpetawag su wey zan mesinegawi is menge minatey zuma te menge etew he edsuhulan wey mekesinegew. <sup>17</sup> Duen daan ebpemeninegew ziyà te menge pemuleey niw te paras. Egkehitavù heini ziyà te keniyu su edsilutan ku sikiyu. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi.”

#### Is Andew te Kedhukum te Megbevayà

<sup>18</sup> Kehizu niw te edtagad te kegkeuma te andew te NENGAZEN. Kenè niw isipa he andew heeyan te kegkelibri niw, kekenà, andew heeyan te kedsiluti keniyu. <sup>19</sup> Egkeiring kew te etew he egkeisip din he nelibri en sikandin su nepeleguyan din en is erimaung, piru bir ves is egkesinugung din. Etawa egkeisip din he wazè en ebpekekaid kandin su ziyè en sikandin te seled te valey zin, piru ked-ulembè din diyà te elavat ne migkagat is belad din te uled. <sup>20</sup> Benar he is andew te NENGAZEN ebpekeuwit te silut ne kenà kelibriyanan; iring heini te merusirem he wazè en duen bulug deisey he kerayag.

#### Is Egkesuatan te Megbevayà he Beeli te menge Eteu Zin

<sup>21</sup> “Egkeepesan ku is menge pista niw; wazè ku ikelipey is menge ketiguman niw. <sup>22</sup> Umbe, minsan uwiti e pa keniyu te nekedselekawà he menge pemuhat, minsan iyan pa is kineupiyahan he pemuhat, kenè ku heeyan edewaten. <sup>23</sup> Engkezi niw en is megurub he menge kanta niw. Kenà a egkesuat he ebpemineg te sunata te menge alpa niw. <sup>24</sup> Piru ipeehè niw is hustu he kukuman ne veeli niw is metazeng; kenè niw heini engkezi iring te wahig he kenà ed-engked he edtudà.

<sup>25</sup> “Sikiyu is menge etew te Israel, hein seled te 40 he tuig diyà te sibsivayan is menge kepuun niw, nemuhat be sikandan kayi te kedì? Wazà! <sup>26</sup> Ne guntaan edtulungan niw ed-uwita si Sakut, kes ed-ezapan he mid-isip niw he hadi niw, wey si Kaywan, kes ed-ezapan niw he vituen. Mibeelan niw heini he menge ledawan su ed-ezapan niw. <sup>27</sup> Umbe, ibpevihag ku sikiyu ziyà te hunaan pa te Damascus.” Iyan heini migkagi te NENGAZEN he migngезanan te Megbevayà he Mekegegehem.

#### Is Kezeetan te menge Pengulu te Israel

**6** <sup>1</sup> Kehizu niw te menge pengulu ziyà te Zion wey Samaria, he ebpeyehey zà he wazà igkeipeng. Mid-isip niw is keugelingen niw he dunganen he menge etew ziyà te lavew he nasyun, ne iyan kew edengepan te menge meginged diyà te keniyu. <sup>2</sup> Egkegiyan niw is menge sakup niw te, “Ahaa niw is inged he Calne, wey is dekelà he inged he Hamat, wey is inged he Gat he sakup te Filistia. Hengkey, edhuna

ve sikandan he mekegegehem te ginhedian te Juda wey Israel? Kenà. Edhuna ve he meluag is tanè dan te kenitew? Kenà daan.”

<sup>3</sup>Kehizu niw su kunaan niw ke kenà egkeuma is andew te kedsiluti keniyu. Tened te mezaat he vaal niw midhimu niw he megaan meuma heeyan is andew he utew ed-iseg is kebpendezaat.

<sup>4</sup>Kehizu niw te edhidhizegè dà diyà te mahalen he minge katri niw, he ebpetakè en egkaan te usa te nati he kerehidu wey impelambù he nati he vaka.

<sup>5</sup>Kehizu niw te ebaal te minge kanta zutun te edtukar kew te alpa wey susuaten he ebaal te sunata pinaagi te minge instrumintu iring ki David.

<sup>6</sup>Kehizu niw te utew vuleguk te vinu wey egamit te mahalen he minge pehemut, piru wazà meseeng te edtelinguma he kezeetan te nasyun niw. <sup>7</sup>Ne sikiyu is minge pengulu, iyan kew egkehuna he ebihagen, ne egketapus en is minge pista niw wey kebpeeyehy.

#### **Igkeepes te Megbevayà is Kebpelavew ziyà te Israel**

<sup>8</sup>Nenangdù is Nengazen he MEGBEVAYÀ, kes Megbevayà he Mekegegehem. Ke sikandin te, “Igkeepes ku is kebpelavew te minge kevuwazan ni Jacob, wey midrewakan ku is melig-en he minge vahin te inged dan. Umbe ibegey ku ziyà te minge kuntada is inged dan wey is langun he tagù kayi.”

<sup>9</sup>Emun duen sepulù he etew he egkesamà diyà te senge velayan ebpatey gihapun sikandan is langun. <sup>10</sup>Is ebpatey, egkuwaan te kezuzumahi zin su edtutungen din. Ne ed-insaan din is ed-eles diyà te seled te valey te, “Duen nu pe be zuma keniyang?” Ne emun edtavak te wazà, ne egkagi haazà is mid-insà te, “Kenè ke en kagikagi su kela ke mesempiti nu is ngazan te NENGAZEN ne egkesilutan ki.”

<sup>11</sup>Benar iyan, emun iyan en ebmandù is NENGAZEN, edrunteken din is langun he minge valey, deisey se zekelà.

<sup>12</sup>Ebpekepelelaguy ve is minge kudà diyà te vetuwen he kelendigan? Igkeeradu ve ziyà te zagat is baka? Simpri kenà. Piru is kukuman midhimu niw he ebpekezezaat te etew, ne is metazeng midhimu niw he mezaat.

<sup>13</sup>Ingkelipey niw is kebpekezaag niw ziyà te inged he Lo Debar wey Karnaim, ne ke sikiyu te, “Nezaag tew sikandan pinaagi te keugelingen tew he zesèn.” <sup>14</sup>Benar iyan, migkagi is NENGAZEN he Megbevayà he Mekegegehem te, “Sikiyu is minge etew te Israel, ibpesurung ku te minge etew ziyà te sevaha he nasyun. Edlislisezen kew zan ne edsekupen dan is lugar niw puun te Lebo Hamat taman te zal-ug diyà te Araba.”

#### **Is Nelewasan ni Amos Mehitenged te Terapan, Hapuy, wey Tuntun**

**7** <sup>1</sup>Iyan heini impaahà te Nengazen he MEGBEVAYÀ kedì: Neehè ku he edtigum is NENGAZEN te utew mahabet he terapan dutun



te ingkevegey en diyà te hadì is kandin he vahin puun te nehuna he neragun dutun te ebpuun en is ikezuwa he kedragun. <sup>2</sup>Ne zutun migkaan te terapan is langun he pinemula, ne wazè en nesamà. Ne zutun migkagi a te, “Nengazen he MEGBEVAYÀ, edhangyù a ziyà te kenikew he peseyluwa nu is menge kevuwazan ni Jacob. Egkemenumenu is kegkeuyag-uyag dan emun egkehitavù heeyan he silut? Meluya zan ne kenè dan ebpekegaga.” <sup>3</sup>Umbe, nahalin is isip te NENGAZEN ne ke sikandin te, “Is neehè nu ne kenè en egkehitavù.”

<sup>4</sup>Heini pa is impaahà kedi te Nengazen he MEGBEVAYÀ: Neehè ku he ebpengandam is Nengazen he MEGBEVAYÀ te kedsilut te menge etew zin pinaagi te hapuy. Ne impememaza te hapuy is ebpuunan te wahig diyà te zizalem te tanà, ne midtutung kayi is langun he netagù te tanà he Israel. <sup>5</sup>Ne zutun migkagi a te, “Nengazen he MEGBEVAYÀ, edhangyù a ziyà te kenikew he kenè nu heeyan beeli. Egkemenumenu is kegkeuyag-uyag te menge kevuwazan ni Jacob emun egkehitavù heeyan? Meluya zan ne kenè dan ebpekegaga.” <sup>6</sup>Umbe, nahalin is isip te NENGAZEN ne ke sikandin te, “Is neehè nu kenè en egkehitavù.”

<sup>7</sup>Heini pa is impaahà te Nengazen he MEGBEVAYÀ kediey: Neehè ku is Nengazen he edhithitindeg diyà te uvey te verengbeng ne zuen din egewezan he tuntun he migamit te kedsukuza zuen te verengbeng ke metandang be is kegkeveeli kayi etawa kenà. <sup>8</sup>Mid-insà is Nengazen kayi te kedì te, “Amos, hengkey is neehè nu?” Midtavak a te, “Tuntun is neehè ku.” Ne migkagi sikandin te, “Sumalà te kedtuntun ku ne kenà metandang is menge ulaula te menge etew ku he menge tig-Israel. Umbe guntaan he timpu ne kenè ku en sikandan egkehizuwan. <sup>9</sup>Edrundusen ku is menge simbahan diyà te metikang he menge lugar he zutun ed-azap is menge tig-Israel he menge kevuwazan ni Isaac. Ne ibpesurung ku te menge kuntada is Israel, he ginhedian ni Hadì Jeroboam.”

#### Si Amos wey si Amazia

<sup>10</sup>Dutun he timpu, si Amazia he memumuhat diyà te Betel mibpeuwit te lalag diyà te ki Hadì Jeroboam he hadì te Israel. Ke sikandin te, “Mibpelanu si Amos te mezaat diyà te kenikew kayi mismu te Israel. Kenè en egkaantus te menge etew is menge mibpengagi zin. <sup>11</sup>Su iyan heini migkagi zin: ‘Ebpatay si Jeroboam pinaagi te tebek, ne siguradu he ebihagen is menge tig-Israel pehendiyà te zuma he nasyun.’”

<sup>12</sup>Ne migkagi si Amazia ziyà te ki Amos te, “Sikew is ebpeneuven, ne awè ka kayi ne likù ka ziyà te Juda. Ne ziyè nu veeli is terebahu nu he igkeuyag nu he iyan is kebpeneuva kenikew. <sup>13</sup>Kenè nu en tudtula kayi te Betel is menge lalag te Megbevayà, su kayi is simbahan he ed-ezapan te hadì, he iyan simbahan kayi te ginhedian din.” <sup>14</sup>Midtavak ni Amos si Amazia te, “Kenà a zengan ebpeneuven wey kenà a sumusunud te

ebpeneuven, kekenà, perevantey a te minge kerehidu wey tig-elima te minge kayu he sikemur. <sup>15</sup>Piru migkegiyan a te NENGAZEN he ewai ku is terebahu ku he kebantey te kerehidu ne tudtula ku is minge lalag din diyà te keniyu te minge tig-Israel he minge etew zin. <sup>16,17</sup>Ne guntaan, sikew is migkagi he kenè ku tudtula is minge lalag te Megbevayà diyà te minge tig-Israel he minge kevuwazan ni Isaac, peminega nu heini is migkagi te NENGAZEN he ebpekesugat kenikew: 'Is esawa nu ebelegyà te zenggeg din diyà te inged ne ebpaty te tebek is minge anak nu. Is minge tanè nu ebehinen te minge kuntada he ed-agew kayi, ne ebpaty ka ziyà te zuma he nasyun. Ne siguradu he ebihagen is minge tig-Israel ne edumahan diyà te zuma he nasyun.' ”

**Is Nelewasan ni Amos Bahin te Revan he zuen  
din Tagù he Nelutuan he minge Prutas**

**8** <sup>1</sup>Iyan heini impaahà te Nengazen he MEGBEVAYÀ kediey: Neehè ku is revan he zuen din tagù he nelutuan he minge prutas. <sup>2</sup>Mid-insà is NENGAZEN kayi te kedì te, “Amos, hengkey is neehè nu?” Ne midtavak a te, “Sevaha he revan he zuen din tagù he nelutuan he minge prutas.” Ne migkagi is NENGAZEN kayi te kedì te, “Neume en is ketepusan te minge etew ku he minge tig-Israel. Kenè ku en sikandan egkehizuwan. <sup>3</sup>Dutun he andew te kedsiluti kandan, is melipayen he kekganta ziyà te valey ku egkehimu he sinegawan su mahabet is ebpekepeyapat diyà te minsan hendei he ebpemematey. Ne zutun wazè en egkezineg he kegurub. Iyan a, is NENGAZEN he Megbevayà, is migkagi kayi.”

**Is Salà te minge Sepian he minge Tig-Israel**

<sup>4</sup>Peminega niw heini, sikiyu is edlislisezen dan is minge pubri wey edtinguhà te kedezaat kandan. <sup>5</sup>Ima niw ke metapus en is Pista te Kebpuun te Hayag etawa Andew te Kedhimeley su wey kew mekepemelegyè en te trigu ne wey kew mekepenlimbung pinaagi te kedsukud, kedtakes, wey kedtimbang niw. <sup>6</sup>Egaangaan kew ebelegyà te trigu he nesehugan te ukap, su wey kew mekepemasa te pubri he etew he mid-uripen su kenà ebpekevayad te utang din, minsan senge paris dà he sandalyas is utang din. <sup>7</sup>Umbe, nenangdù is NENGAZEN, kes Megbevayà he impahambug niw te minge kevuwazan ni Jacob, ke sikandin te, “Kenè ku edlipatan is langun he kelelalung he mibeelan niw. <sup>8</sup>Tenged kayi ibpelinug ku ziyà te tanè niw ne ebpemekesinegew kew. Egkepurung egkeyungat is tanè niw, he iring te kedlapey wey kekgemezahi te Wahig he Nilo ziyà te Ehipto. <sup>9</sup>Dutun he andew te kedsiluti ku keniyu, ibpesanlep ku is andew ziyà te udtuwan, umbe ebmerusirem minsan maandew pa. Iyan a, is NENGAZEN he Megbevayà, migkagi kayi. <sup>10</sup>Edhimuwen ku he sinegawan is kedlipey niw emun timpu te pista,

ne edhimuwen ku he hulùhulù is minge kegkanta niw. Ebpevestiyan ku sikiyu te saku wey edsuguen ku he mebpevangul su wey niw ikepaahà is kedlalew niw, iring te minge ginikanan he edsinegew tenged te kebpaty te vudtung he anak dan. Piru edhuna pa he mesakit is ketepusan kayi he minge silut.”

<sup>11</sup>Migkagi pa is Nengazen he MEGBEVAYÀ te, “Egkeuma is timpu he ibpaagi ku is bitil ziyà te tanè niw. Piru kenà heini vitil te keenen etawa kegkemezahi te wahig, kekenà, bitil heini wey kegkemezahi te kebpevineg te minge lalag ku. <sup>12</sup>Ebpekeziregdireg kew tenged te kegkeveley niw te kebpen-ahà te etew he ebpekepenudtul ziyà te keniyu te minge lalag ku, piru kenè niw egketuredu heini minsan hendei kew ebpevayà. <sup>13</sup>Dutun te andew te kedsiluti ku keniyu, minsan is kezegwayan he vetan-en he minge vahi niw wey vetan-en he minge maama niw, egkengevidtawan tenged te kegkemezahi. <sup>14</sup>Sikiyu is ebpenangdù pinaagi te ngazan te minge ed-ezapan diyà te Samaria, Dan, wey Beersheba, edezeetan kew ne kenè kew en ebpekeenew pa.”

#### Wazà Ebpekepelaguy te Silut te Megbevayà

**9** <sup>1</sup>Migkagi si Amos te, “Neehè ku is Nengazen he midhitindeg diyà te pemuhatà he ke sikandin te, ‘Pukpuka nu is in-ulu keniyon te minge tukud te valey ku su wey merundus is atep din ne wey merundusi is minge etew. Ne is kenà ebpaty kandan ne edhimetayan ku pinaagi te tebek. Wazà minsan sevaha kandan he ebpekelikey etawa ebpekepelaguy. <sup>2</sup>Minsan med-eles pa sikandan diyà te zizalem te tanà, he ziyà te lugar te minge minatey, egkuwaan ku sikandan dutun. Minsan mebpepenahik pa sikandan diyà te langit, eguyuzen ku sikandan pehendiyà te zizalem. <sup>3</sup>Minsan med-eles pa sikandan diyà te puntur te Buntud he Carmel, ebpen-ahaan ku sikandan dutun ne edekepen ku. Minsan med-eles pa sikandan diyà te zizalem te zagat, ne ibpehendutun ku is uled te kegkagat kandan. <sup>4</sup>Minsan bihaga pa sikandan te minge kuntada zan, ebpenhimetayan ku gihapun sikandan. Su utew a disididu te kedezaat kandan ne kenà kedtavang kandan.’ ”

<sup>5</sup>Emun egkeviten te Nengazen he MEGBEVAYÀ he Mekegegehem is tanà, egkehuyung heini ne is langun he minge meginged kayi ne ebpepekemesinegew. Is kegkehuyung kayi iring te kedlapey wey kegkemezahi te Wahig he Nilo ziyà te Ehipto.

<sup>6</sup>Iyan is Megbevayà mibaal te keugelingen din he ubpeey ziyà te langit.

Su iyan sikandin mibaal te hewhewanan diyà te zivavew te tanà.

Iyan sikandin midtigum te wahig te zagat diyà te minge gapun ne impeuzan din heini ziyà te tanà.

Is ngazan din iyan is NENGAZEN.

<sup>7</sup>Migkagi is NENGAZEN te, “Is ked-ahaa ku keniyu te minge tig-Israel ne iring dà te minge tig-Etiopia. Tutuu iyan he imepegawas ku sikiyu ziyà te Ehipto, piru imepegawas ku zaan is minge Filistihanen diyà te Caftor ne is minge Aramihanen imepegawas ku ziyà te Kir. <sup>8</sup>Siak, is Nengazen he MEGBEVAYÀ, edtengteng a keniyu te mezaat he ginhedian. Ne edezeetan ku sikiyu taman te egkahanew kew kayi te kelibutan. Piru zuen egkesamà keniyu te minge kevuwazan ni Jacob. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi. <sup>9</sup>Benar iyan, emun iyan a ebmandù, ne ed-eyagen ku sikiyu is minge etew te Israel duma te minge etew ziyà te langun he minge nasyun, iring te ked-ayag te trigu. Iring te kenà edlahus diyà te eyagan is nekesahug he minge watu, ne kenà daan ebpekeliyu te silut is minge lalung keniyu, kekenà, <sup>10</sup>ebpatey te tebek sikandan is langun. Iyan heini sikandan kes egkagi he wazè kun mezaat he egkehityavù kandan.”

#### Ed-umanan Ebenguna is Israel

<sup>11</sup>“Egkeuma is andew he ed-umanan ku ebenguna is ginhedian ni David he iring te lawig he nerundus. Su ebpurungan ku heini is nezeetan, ne ibpeuman ku ibpehitindeg iring duen te nehuna. <sup>12</sup>Edhimuwen ku heini su wey mesakup te minge Israilihanen is nesamà he tanà te Edom wey is duma pa he minge nasyun he nesakup dan dengan he mid-isip ku he kediey. Iyan a, is NENGAZEN, is migkagi kayi, ne ebeelan ku heini.”

<sup>13</sup>Migkagi pa is NENGAZEN bahin te minge tig-Israel, “Egkeuma is timpu he utew sikandan ed-uzara, ne kenè pa egkepasad is kedreguna te minge abut dan ne egkeume en is timpu te ked-eradu. Ne is kegkeres dan te paras ne kenè pa egkepasad ne egkeume en is timpu te ked-uman kebepmula te paras. Emun ed-ahaan ta is utew mahabet he minge paras diyà te minge vuntut ne henduen be heini te edtudà he vegu he vinu. <sup>14</sup>Ibpeulì ku is minge etew ku he minge tig-Israel ziyà te tanè dan puun te kegkevihaga kandan. Ed-umanan dan ebenguna is nevengkag he minge inged dan ne zutun sikandan ed-ubpà. Ebpemula zan te minge paras ne ed-inum dan te vinu kayi. Ebpemula zan diyà te minge pemuleey zan ne egkaan dan te minge vegas kayi. <sup>15</sup>Ibpeuman ku sikandan ibpeubpà diyà te tanè dan, ne kenè dan en ibpeuman ibpaawà dutun te tanà he imbegey ku kandan.” Iyan heini migkagi te NENGAZEN he Megbevayè niw.